



## **Инструкция по эксплуатации**



## **Мультитемпературные винные шкафы**

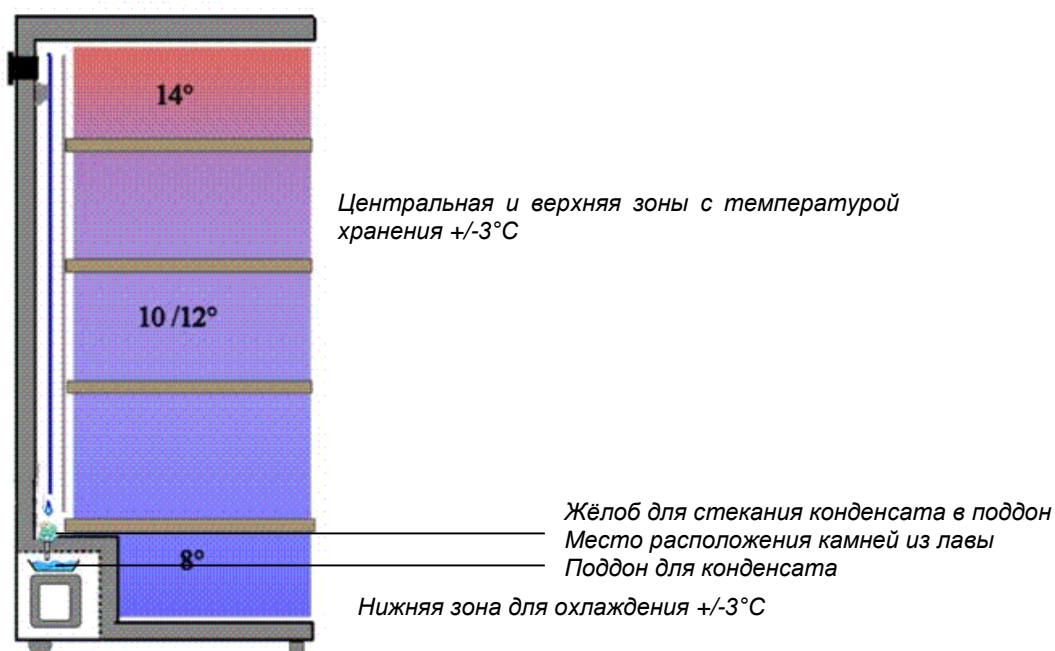
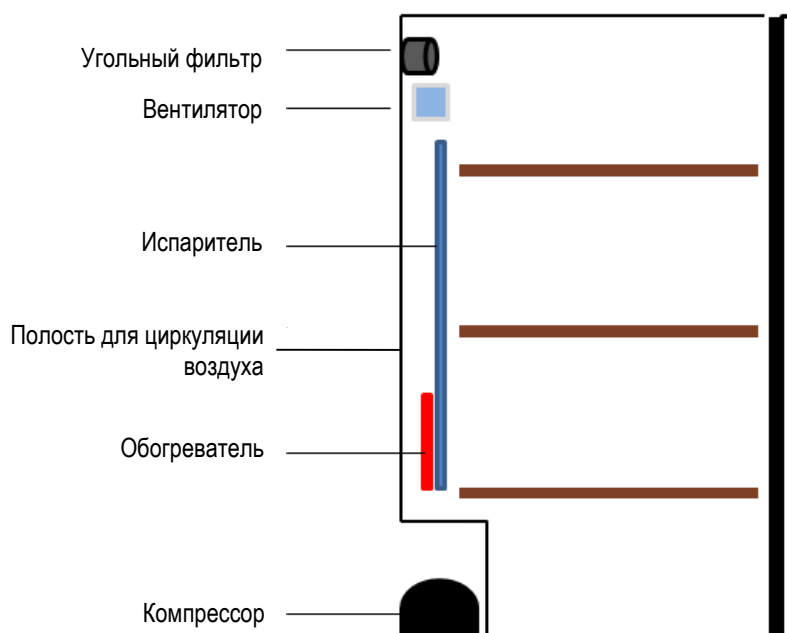
(CLPP-CLPG150-190-220)

Благодарим вас за приобретение данного устройства и рекомендуем перед его использованием внимательно изучить данную инструкцию.

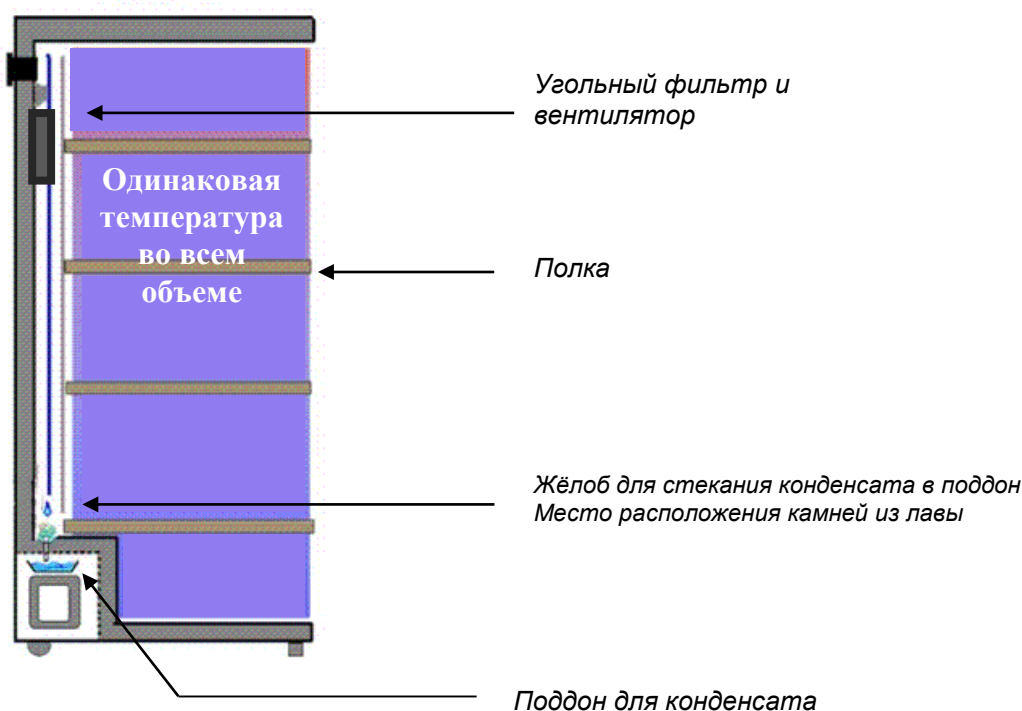
Это устройство позволяет сохранить ваши вина и подготовить их к подаче при правильной температуре благодаря наличию нескольких температурных зон

## 1. Описание устройства

Винный шкаф с одним отделением  
Охлаждающий вентилятор отключен



Винный шкаф с одним отделением  
Охлаждающий вентилятор работает



## 2. Технические характеристики

Пример таблички производителя:

Référence : CLPP150	
Service Ref: CLPP150/1	Cave à Vin / Wine cellar
S/N 14 23 00001	
Modèle usine: WB-290M	Gas réfrigérant : R600a/33g
Volume total Net: 285L	Agent isolant: F141b
Classe climatique = N	Consommation: 0.41Kw/24h
Classe de protection contre les chocs électriques: I	
Puissance de la lampe : 0.6W	Made in PRC
220-240V 50Hz Max 90W/0.4A	
Climadiff - Arnage(72) - France	
	

Технические и электрические данные прибора указаны на табличке производителя, прикрепленной к внутренней стенке или в задней части изделия (в зависимости от модели).

Мы рекомендуем Вам занести серийный номер изделия в данное поле до установки шкафа.

S/N

После установки и подключения изделия доступ к серийному номеру может быть осложнен.

**ВНИМАНИЕ: Эта информация необходима при обращении для технического обслуживания.**

### 3. Инструкции по технике безопасности

*Производитель не несет ответственности в случае неправильного использования устройства.*

*Для вашей безопасности и правильного использования устройства перед установкой внимательно прочитайте эту инструкцию, включая предупреждения и полезные советы, которые она содержит. Для предотвращения повреждений и/или травм важно иметь полную осведомленность о работе устройства и правилах безопасности при его использовании. Сохраняйте инструкцию, храните ее в доступном месте для случаев перемещения или продажи. Это обеспечит оптимальную эксплуатацию устройства.*

#### **Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями**

- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными возможностями физического, сенсорного или умственного развития в присутствии лица, ответственного за их безопасность и осуществляющего надзор или инструктирование по вопросам использования прибора. Дети не должны играть с устройством. Очистка и техническое обслуживание не должны осуществляться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под наблюдением.
- Держите упаковку в недоступном для детей месте для предотвращения удушья.
- Перед утилизацией устройства выньте вилку из розетки, отрежьте кабель питания как можно ближе к корпусу и снимите дверь, чтобы дети при игре не заблокировались изнутри.

*Храните устройство и шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет*

#### **Общая безопасность**

- **ВНИМАНИЕ** — Это устройство предназначено для работы в помещении.
- **ВНИМАНИЕ** — Не храните внутри устройства горючие вещества, в том числе аэрозоли.
- **ВНИМАНИЕ** — При повреждении кабеля питания его замена должна осуществляться производителем или дилером с квалифицированным персоналом, чтобы избежать риска поражения электрическим током.
- **ВНИМАНИЕ** — Не загораживайте вентиляционные отверстия и убедитесь в наличии циркуляции воздуха через них, особенно если шкаф встроен в нишу.
- **ВНИМАНИЕ** — Не повреждайте контур системы охлаждения.
- **ВНИМАНИЕ** — Не используйте электрические приборы внутри шкафа, за исключением одобренных изготовителем.
- **ВНИМАНИЕ** — Система охлаждения и теплоизоляция содержат горючие вещества. Утилизируйте устройство только в специализированных пунктах. Не подвергайте устройство воздействию открытого огня.

#### **Охлаждающая жидкость (хладагент)**

В системе охлаждения устройства используется изобутан (R600a). Это легковоспламеняющийся природный газ, опасный для окружающей среды. Во время транспортировки и установки убедитесь, что ни один из компонентов системы охлаждения не поврежден.

#### **Внимание: Опасность возникновения пожара**

Если контур охлаждения был поврежден:

- Избегайте открытого огня и любых источников воспламенения.
- Проветрите помещение, в котором находится устройство.

Ни в коем случае не изменяйте комплектацию устройства.

Любые повреждения кабеля питания могут вызвать короткое замыкание и/или поражение электрическим током.

#### **Электробезопасность**

- Мы не можем нести ответственность за неисправность электрооборудования сторонних производителей.
- При подключении к розетке не используйте удлинители и адаптеры.
- Убедитесь, что розетка не повреждена. Плохое соединение может привести к перегреву и возгоранию.
- Убедитесь в доступности розетки, к которой подключено устройство.
- При отсоединении от розетки не тяните за провод кабеля питания.
- Не удаляйте заземление.
- Не используйте устройство, если плафон внутреннего освещения находится не на месте.
- Отключайте устройство перед заменой лампы освещения.
- Устройство работает от однофазной сети 220~240В/50Гц. Устройство должно быть подключено к розетке с заземлением в соответствии с рекомендациями по силе тока.

Розетка должна быть легкодоступна для взрослых, но вне досягаемости детей.

## **Ежедневное использование**

- Не храните внутри устройства горючие жидкости и взрывчатые вещества.
- Не используйте другие электрические устройства внутри устройства (блендеры, льдогенераторы и т.д.).
- При отсоединении от розетки не тяните за провод кабеля питания.
- Не подвергайте устройство воздействию солнечных лучей.
- Устройство следует держать вдали от огня, свечей и других источников открытого пламени, чтобы избежать возможного возгорания.
- Это устройство предназначено исключительно для хранения вина и напитков.
- Устройство является громоздким. Будьте осторожны при его перемещении.
- Если устройство оснащено колесиками, помните, что они служат только для перемещения на небольшое расстояние (внутри помещения). Не используйте их при перемещении на большие расстояния.
- Не наклоняйте и не поднимайте устройство, когда оно заполнено.
- Чтобы избежать падения содержимого и предотвратить повреждение устройства, не перегружайте его.

## **Внимание! Чистка и техническое обслуживание**

- Перед обслуживанием выключите устройство и отключите от электропитания.
- Не очищайте устройство с использованием металлических предметов, парогенераторов, эфирных масел, органических растворителей и абразивных материалов.
- Не используйте острые предметы для удаления льда. Используйте пластмассовый скребок.

## **Важная информация об установке!**

- Для правильной эксплуатации устройства следуйте правилам из этой инструкции.
- Распакуйте устройство и осмотрите его на предмет наличия повреждений. Не подключайте устройство при наличии повреждений, сообщите о них продавцу и сохраните упаковку.
- Для правильной работы системы охлаждения производите включение устройства не ранее, чем через 4 часа после установки.
- Обеспечьте эффективную вентиляцию вокруг устройства. Для этого следуйте инструкциям по установке.
- Избегайте контакта горячих элементов (компрессора, конденсатора) со стенами, чтобы предотвратить риск возникновения пожара.
- Не устанавливайте устройство вблизи радиаторов отопления или рядом с кухонной плитой.
- Убедитесь в доступности розетки после установки устройства.

## **Экономия электроэнергии**

- Держите двери открытыми как можно меньше.
- Производите периодическую очистку конденсатора системы охлаждения.
- Периодически проверяйте уплотнение двери на наличие повреждений и загрязнений. При наличии повреждений свяжитесь с сервис-центром по послепродажному обслуживанию.

## **Устранение неисправностей**

- Любые электротехнические работы должны выполняться квалифицированным специалистом.
- При ремонте устройства должны использоваться только оригинальные запасные части.

*Перед тем, как сдать устройство в пункт переработки, снимите дверь шкафа, но оставьте полки на месте, чтобы затруднить детям попадание внутрь.*

*В случае несоблюдения правил по подключению и эксплуатации изделия компания Climadiff не будет нести ответственности за последствия, возникшие в результате нарушений правил.*



**R600a**



Внимание: не используйте механические устройства или другие средства для того, чтобы ускорить процесс размораживания, кроме рекомендованных изготовителем.



Внимание: Не загромождайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора.



Внимание: Не храните аэрозольные баллончики с горючим газом в приборе.



Внимание: Не повреждайте контур охлаждения.



Холодильные агрегаты, работающие на изобутане (R600a), нельзя размещать рядом с источником воспламенения (например, возле открытых электрических контактов) или там, где хладагент может собираться в случае утечки. Тип хладагента указан на табличке шкафа



Предупреждение: не используйте электроприборы (гигрометры, термостаты и пр.) в отделениях хранения, если они не имеют тип, рекомендуемый изготовителем.

**Прибор отвечает требованиям следующих европейских директив:**

**1907/2006 (REACH)**

**2011/65/EU (ROHS)**

**2006/95/CE по электробезопасности**

**2004/108/CE по электромагнитной совместимости**

**2008/48 по электромагнитным полям**

**2010/30 и 1060/2010 по энергетической маркировке**



**CE**

## **4. Инструкция по установке**

### **До использования винного шкафа**

- Удалите внутреннюю и внешнюю упаковку.
- Если винный шкаф был наклонен во время транспортировки, нужно оставить его в вертикальном положении на 24 часа до момента включения. Это снижает вероятность выхода из строя холодильного контура из-за транспортировки.
- Вымойте внутренние поверхности шкафа мягкой тканью, смоченной в теплой воде.

### **Использование винного шкафа :**

**Ваш винный шкаф может эксплуатироваться в помещении с температурой воздуха от +16 до +32°C. Если Ваш винный шкаф оснащен системой «Зима», то диапазон температуры в помещении может составлять от 0° до 32°C.**

### **Установка Вашего винного шкафа**

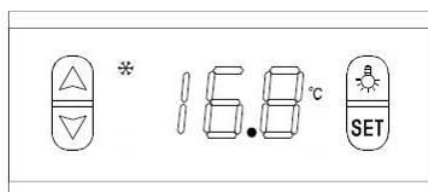
- Это устройство предназначено для свободной установки
- Убедитесь, что для размещения шкафа выбрано подходящее место: вдали от любого источника тепла и прямых солнечных лучей, в отапливаемом помещении. Такое положение будет способствовать максимально эффективной работе шкафа во всех режимах при минимальном потреблении электроэнергии.
- Также убедитесь, что поверхность, где будет установлен шкаф, ровная и достаточно надежная для установки, учитывая вес шкафа и его загрузку (бутылка вина 750 мл обычно весит 1,3 кг).
- Установите шкаф в вертикальное положение с помощью регулируемых ножек (рекомендуется использовать пузырьковый уровень). Это позволит избежать случайного смещения, связанного с неправильной установкой, минимизирует шум и вибрации и обеспечит идеальную герметичность двери. Оставьте пространство в 10 см между задней частью шкафа и стеной.



## Настройка термостата

**Внимание!** В данном руководстве под термином «температура» подразумевается температура вина в бутылке.

**Совет:** погрузите водяной термометр в прозрачную стеклянную емкость с водой и разместите его в центре шкафа. Подождите не менее 24 часов перед проверкой температуры. Затем установите регулятор в соответствии с нужным показателем.



Кнопка для повышения температуры



Кнопка для понижения температуры



Кнопка вкл/выкл внутреннего освещения



Кнопка вызова режима настройки температуры



Термостат контролирует работу шкафа только в режиме охлаждения. Если Ваш шкаф расположен в неотапливаемом помещении и оборудован системой «Зима», будет работать система подогрева.




Диапазон регулировки температуры составляет от 8°C до 18°C (при рекомендованной температуре в помещении 25°C). Если вентилятор работает, внутри шкафа поддерживается заданная температура по всему объему.

Если вентилятор выключен, а температура установлена на 12°C, температура в средней части шкафа будет составлять от 10°C до 12°C, в нижней части около 8°C, в верхней части около 14°C (т.е. температура в нижней части шкафа будет на ~3°C ниже заданной, а в верхней части шкафа будет на ~3°C выше заданной).

Чтобы включить или отключить вентилятор, воспользуйтесь переключателем на левой стороне панели управления (см. рисунок).



Чтобы установить нужную температуру, нажмите кнопку . При первом включении шкафа на дисплее отобразится значение 8°C (заводская настройка). Нажимая на кнопку , увеличьте значение температуры до нужного (например, 12°C).

Для регулировки температуры в дальнейшем используйте кнопку  для входа в режим настройки и кнопки   для увеличения или уменьшения (соответственно) значения заданной температуры.

Для включения или отключения внутреннего освещения используйте кнопку .

На экране дисплея отображается текущая температура в шкафу. Для просмотра значения заданной температуры используйте кнопку .

## 5. Оборудование

### Система вентиляции: Угольный фильтр

Воздух внутри шкафа постоянно обновляется и фильтруется!

Винные шкафы Climadiff снабжены системой непрерывного обновления воздуха, обеспечивающей его фильтрацию с помощью угольного фильтра. Фильтр представляет собой черную пластиковую шайбу диаметром 5 см и расположен в верхнем левом углу шкафа. Он заменяется ежегодно и приобретается у дилера.

Чтобы удалить фильтр, освободите его из фиксирующих выступов и потяните внутрь шкафа.



Вид изнутри шкафа

### **Система антивибрации**

Одним из факторов, негативно влияющих на качество вина, является вибрация. Именно поэтому компрессор вашего винного шкафа крепится на специальные амортизаторы (сайлент-блоки), минимизирующие вибрацию.

Кроме того, внутренний корпус изолирован от внешнего толстым слоем полиуретановой пены, которая также способна поглощать вибрацию.

### **Система увлажнения: Камни из лавы**

Показатель влажности внутри шкафа должен оставаться на уровне  $55\% \pm 10\%$  - именно в такой среде рекомендуется держать бутылки, чтобы пробки были достаточно влажными для сохранения гибкости и эластичности и обеспечивали защиту от протекания, позволяя при этом «дышать» вашим винам.

Камни из лавы используются для регулирования влажности внутри шкафа. Они должны находиться в нижней части шкафа увлажненными. Если требуется повысить уровень влажности, камни из лавы можно полить водой.



Для улучшения отвода избытков влаги из шкафа рекомендуется слегка приподнять его передние ножки.

### **Система «Зима» (опция, наличие зависит от модели):**

Система «Зима» позволяет размещать шкаф в помещениях, где температура меняется от 0 до  $32^{\circ}\text{C}$ . Датчик, расположенный на внешней стороне шкафа, включает электрический нагреватель малой мощности, если температура окружающего воздуха становится на  $4^{\circ}\text{C}$  ниже заданной. Нагреватель малой мощности используется для того, чтобы избежать резкого повышения температуры вина в бутылках и таким образом избежать тепловых ударов, которые наносят ущерб сохранности вина.

ВНИМАНИЕ! Включение системы «Зима» временно отменяет температурное распределение в винном шкафу.

**ВАЖНО:** Если температура в комнате, где находится ваш винный шкаф, составляет около  $12^{\circ}\text{C}$  ( $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ), не происходит ни охлаждения, ни нагревания воздуха. Оборудование шкафа при этом не работает, что не следует рассматривать как неисправность !




### Размораживание:

Размораживание вашего винного шкафа происходит автоматически. Охлаждающие поверхности винного шкафа автоматически размораживаются по окончании цикла охлаждения. Оттаявшая вода стекает в специальный поддон, расположенный в задней части винного шкафа рядом с компрессором. Затем конденсат испаряется благодаря высокой температуре компрессора.

### Запирание:

Если ваш шкаф оснащен замком, то ключи будут вложены в пакет вместе с руководством. Чтобы закрыть шкаф, поверните ключ против часовой стрелки.

### Внутреннее освещение:

Внутреннее освещение в шкафу включается и отключается нажатием на кнопку . Оно отключается автоматически после 1 часа работы.

### Полки:

Для разного типа бутылок существуют свои типы полок.

Обратите внимание, что не существует идеального шкафа, поскольку любая объемная винная коллекция всегда разнообразна. Чтобы вместимость вашего винного шкафа была максимальной, выбирайте полки, ориентируясь на вина, присутствующие в вашей коллекции.

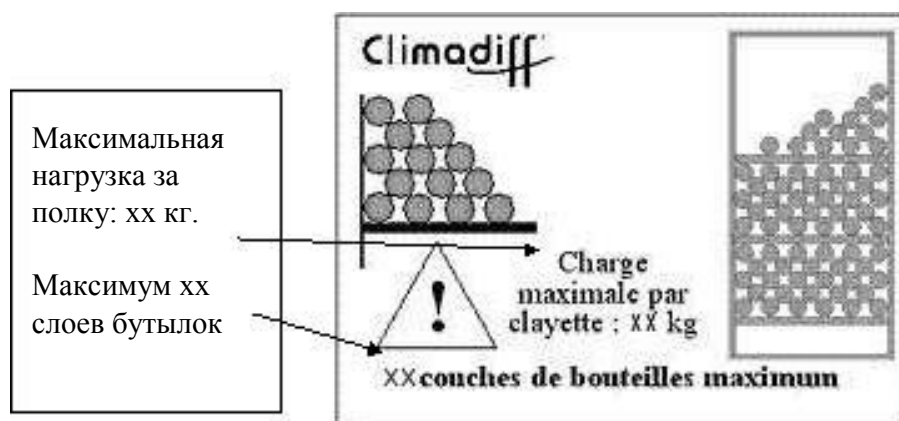
Дополнительные полки могут быть заказаны у продавца в качестве дополнительной опции.

Совет: Для предотвращения повреждения уплотнения двери перед выдвижением полки для добавления или удаления бутылки убедитесь, что дверь полностью открыта.



### Соблюдение максимальных нагрузок на полки:

Соблюдайте максимальные нагрузки, информацию о которых вы найдете на табличке в шкафу (аналогична указанной на рисунке ниже).



### **Повышенная безопасность:**

Все винные шкафы Climadiff производятся из высококачественных материалов и комплектующих. Используемые в них системы имеют высочайшую надежность и безопасность. Комплектация шкафов заслуживает вашего доверия.

## **6. Заполнение**

Максимальное количество бутылок, которые можно поместить в винный шкаф для хранения, является справочной величиной, а не предметом договора. По количеству бутылок, которое вмещает шкаф (подобно измерению в литрах объема холодильника) можно примерно оценить размер прибора. Количество бутылок, которые можно размещать в шкафу, определяется изготовителем на основании тестов с использованием стандартных бутылок типа Бордо, 0,75 л.

### **Как правильно заполнить винный шкаф:**

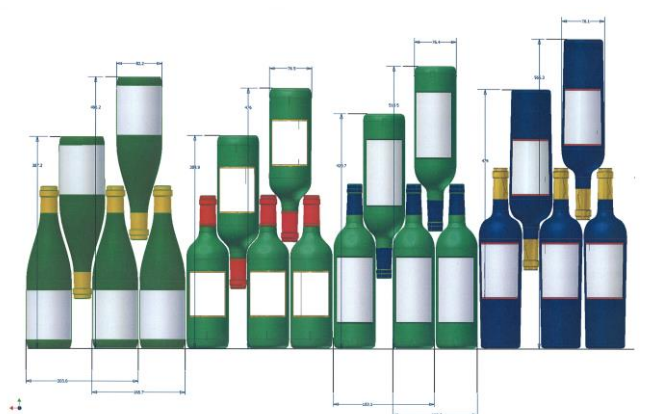
Ваш винный шкаф поставляется с одной или несколькими полками из металла.

Начинайте загрузку с нижней части шкафа. Полки должны быть размещены в соответствии с размером шкафа и формой бутылок из вашей коллекции. Не превышайте предельную нагрузку для каждой полки (см. максимальную нагрузку для вашего шкафа).

Предупреждение: не загромождайте угольный фильтр бутылками.

Заполняя шкаф, помните, что количество полок влияет на загрузку: каждая дополнительная полка эквивалентна потере одного или даже двух рядов бутылок.

### **Типы бутылок:**



На рисунке выше представлены 4 вида бутылок для вина емкостью 0,75 л: Бургундии и Бордо разных размеров.

Также существуют и другие виды бутылок, имеющие иную форму и размеры. В зависимости от высоты и диаметра бутылок применяют разные методы укладки.

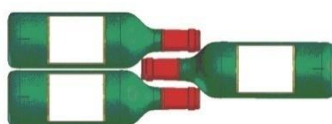
*Например, если вы загрузите только бутылки Бургундского, то вместимость будет на 30% меньше количества, рассчитанного для Бордо.*

### **Методы укладки:**

**Обратите внимание на разницу в глубине!**

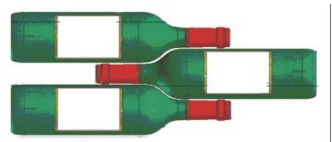
#### **Горлышко между горлышками:**

- +** Вместимость увеличивается
- Теряется много пространства



#### **Горлышко от начала до конца между цилиндрическими частями бутылки:**

- +** Меньше глубина укладки
- Увеличивается загрузка



## 7. Обслуживание

Перед чисткой винного шкафа (это необходимо делать регулярно) отключите его от электросети, вынув вилку из розетки или отключив автоматический выключатель.

Перед первым использованием винного шкафа и регулярно впоследствии мы рекомендуем мыть внутренние поверхности и внешние стенки винного шкафа (лицевую, боковые и верхнюю поверхности) теплой водой с небольшим количеством моющего средства. Для мытья шкафа используйте чистую воду и, прежде чем снова включать его, дайте всем поверхностям высохнуть. Не используйте для мытья винного шкафа растворители и абразивные губки.

Вымойте пластмассовое покрытие на стальных полках теплой водой с небольшим количеством моющего средства и затем протрите мягкой тканью. Деревянные полки не нуждаются в мытье.

При первом включении винного шкафа может присутствовать неприятный остаточный запах. Оставьте устройство пустым на несколько часов при максимально низкой температуре. После этой процедуры посторонние запахи исчезнут.

## 8. Хранение винного шкафа

**Если винный шкаф не будет использоваться небольшой промежуток времени, оставьте его включенным с установленными настройками.**

В случае, если винный шкаф не используется длительное время:

- удалите все бутылки из шкафа
- отключите шкаф
- почистите шкаф снаружи и изнутри
- оставьте дверь открытой, чтобы избежать конденсации, запахов и плесени

## 9. Что делать в случае отключения электроэнергии

Перебои в электрической сети, как правило, бывают кратковременными. Отключение электричества на 1-2 часа не изменит значительно температуру в винном шкафу. Чтобы влияние отключения электричества было минимальным, рекомендуется ограничить частоту открывания двери винного шкафа в этот период времени. При длительном отключении электроэнергии предпримите необходимые меры для сохранения ваших вин.

- Если шкаф был обесточен или выключен, необходимо подождать от 3 до 5 минут до его нового включения. Если вы попытаетесь снова его включить до истечения срока, компрессор начнет работать только через 3-5 минут (если это будет необходимо).
- При включении после длительного отключения температура на дисплее может слегка отличаться от заданной. Это нормально! Спустя несколько часов температура в шкафу достигнет заданного значения.
- После отключения питания система управления шкафом сохраняет последние настройки.

## 10. Перемещение винного шкафа

Извлеките все бутылки из винного шкафа и закрепите все незакрепленные элементы внутри него.

Чтобы не повредить регулируемые ножки винного шкафа, полностью вкрутите их в основание.

Передвигайте шкаф в вертикальном положении (предпочтительно). Для защиты шкафа вне помещений используйте упаковочный или другой аналогичный защитный материал.

## 11. В случае возникновения неисправности

Несмотря на особое внимание, которое мы уделяем процессу производства, невозможно полностью избежать неисправностей. Прежде чем обращаться в сервисный центр, пожалуйста, убедитесь, что:

- устройство подключено к электросети;

- не произошло сбоя в электропитании;
- данная неисправность не относится к тем, что рассмотрены в таблице в разделе 12.

#### **ВАЖНО:**

Если кабель электропитания поврежден, замену должен произвести изготовитель или представитель изготовителя по сервисному обслуживанию или другой квалифицированный специалист.

**ЕСЛИ НЕ УДАЛОСЬ УСТАНОВИТЬ ПРИЧИНУ НЕИСПРАВНОСТИ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.**

#### **ВНИМАНИЕ!**

**Отключите прибор перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию или ремонтных работ.**

## **12. Возможные проблемы и методы их решения**

Некоторые неисправности вы можете устранить самостоятельно, не обращаясь в сервисный центр. Приведенная ниже информация, возможно, поможет вам самостоятельно определить причину той или иной неисправности и устранить ее:

<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ</b>
<b>Шкаф не включается</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Шкаф не подключен к электросети.</li> <li>- Шкаф находится в неотапливаемом помещении (см. раздел «Оборудование-Система «ЗИМА»).</li> <li>- Сработал автомат или сгорел предохранитель.</li> </ul>
<b>Шкаф охлаждает недостаточно</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверьте заданный уровень температуры.</li> <li>- Температура окружающей среды выходит за рамки требуемого диапазона.</li> <li>- Винный шкаф открывается слишком часто.</li> <li>- Дверь винного шкафа закрыта неплотно.</li> </ul>
<b>Шкаф охлаждает слишком сильно</b>	Неправильно настроен термостат
<b>Влажность слишком большая</b>  <b>Отклеиваются этикетки</b>	<p>Влажность подчиняется принципам термодинамики. Во время периода охлаждения влажность может снизиться до 40%. Во время нагревания влажность может достигать 70%.</p> <p>Вычислив среднее значение, мы получим среднюю влажность 55%. Важно вычислять среднее значение в течение нескольких, а не одного цикла.</p> <p>Существуют 3 варианта для снижения влажности:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Заменить угольные фильтры.</li> <li>- Применить сухие камни из вулканической лавы.</li> <li>- Понизить температуру внутри шкафа.</li> </ul>
<b>Влажность слишком низкая</b>	<p>Влажность подчиняется принципам термодинамики. Во время периода охлаждения влажность может снизиться до 40%. Во время нагревания влажность может достигать 70%.</p> <p>Вычислив среднее значение, мы получим среднюю влажность 55%. Важно вычислять среднее значение в течение нескольких, а не одного цикла.</p> <p>Существуют 3 варианта для повышения влажности:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Поставить банку с водой в верхней части шкафа.</li> <li>- Намочить камни из вулканической лавы.</li> <li>- Повысить температуру внутри шкафа.</li> </ul>
<b>Температура в шкафу колеблется</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Температура вина в бутылке не может изменяться очень быстро. Возможны незначительные кратковременные колебания температуры воздуха внутри шкафа в зависимости от циклов работы компрессора. Однако при этом температура вина в бутылке остается практически неизменной, что создаёт идеальные условия хранения.</li> <li>2. Если температура в шкафу отличается от обычно наблюдаемой слишком долго (в течение нескольких</li> </ol>

	часов, кроме случаев, когда шкаф находится в неотапливаемом помещении при температуре между 10 и 12°C), обратитесь к продавцу или авторизованный сервисный центр.
<b>Компрессор работает непрерывно</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Температура в помещении превышает 32°C.</li> <li>- Обратитесь к продавцу или авторизованный сервисный центр.</li> </ul>
<b>Сильная вибрация</b>	Винный шкаф установлен не по уровню или не все ножки стоят на полу.
<b>Шкаф сильно шумит</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Компрессор касается других элементов шкафа.</li> <li>2. Шумит газ, циркулирующий в трубах, что является частью нормальной работы.</li> </ol>
<b>Неприятный запах в шкафу</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вымойте шкаф и проветрите в течение нескольких дней.</li> <li>2. Замените угольный фильтр.</li> </ol>
<b>Полки провисают при загрузке</b>	Убедитесь, что не превышена максимальная загрузка и полки установлена правильно.
<b>На дне шкафа скапливается вода</b>	<p>Это не вредно для вина и является нормальным явлением для первых дней использования шкафа</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Убедитесь, что передние ножки слегка приподняты.</li> <li>2. Убедитесь, что камни из лавы не препятствуют сливу конденсата.</li> <li>3. Убедитесь, что не заблокирована трубка для слива конденсата.</li> </ol>
<b>Дверь винного шкафа закрывается не плотно</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Шкаф установлен неровно. Проверьте это с помощью уровня.</li> <li>- Уплотнитель двери испачкан или поврежден.</li> <li>- Неправильно установлены полки внутри шкафа.</li> <li>- Бутылки внутри винного шкафа мешают двери закрыться.</li> </ul>
<b>На дисплее отображается код ошибки HH или LL</b>	Отключите устройство и обратитесь к отдел послепродажного обслуживания, сообщив код ошибки.

### 13. Полезная информация

#### Температура подачи вин:

Правильная дегустация подразумевает подачу вин при определенной температуре. В этом случае аромат напитка будет выражен сильнее, а вкус будет насыщенным. Мнения относительно идеальной температуры подачи вин различаются, однако многие профессионалы считают оптимальными следующие значения:

Grands vins de Bordeaux – Rouges	16 – 17°C
Grands vins de Bourgogne – Rouges	15 – 16°C
Grands crus de vins blancs secs	14 – 16°C
Rouges légers, fruités, jeunes	11 – 12°C
Rosés de Provence, vins de primeur	10 – 12°C
Blancs secs et vins de pays rouges	10 – 12°C
Vins de pays blancs	8 – 10°C
Champagnes	7 – 8°C
Vins liquoreux	6°C

#### Срок созревания вина (в годах):

<i>Наименование</i>	<i>Белое, розовое</i>	<i>Красное</i>
<b>Alsace</b>	<b>1 - 4</b>	
<b>Alsace Grands Crus</b>	<b>8 - 12</b>	
<b>Beaujolais (crus)</b>		<b>1 - 4</b>
<b>Beaujolais primeur</b>		<b>1 - 2</b>
<b>Bergerac</b>	<b>2 - 3</b>	<b>3 - 4</b>
<b>Bordeaux</b>	<b>2 - 3</b>	<b>3 - 4</b>
<b>Bourgogne</b>	<b>5</b>	<b>7</b>
<b>Cahors</b>		<b>5 - 10</b>

<b>Côtes de Provence</b>	<b>1 - 2</b>	<b>2 - 5</b>
<b>Côte Rôtie, Hermitage</b>	<b>8</b>	<b>8 - 15</b>
<b>Grands crus de Bourgogne</b>	<b>8 - 10</b>	<b>10 - 15</b>
<b>Grands crus de Bordeaux</b>	<b>8 - 10</b>	<b>10 - 15</b>
<b>Jurançon moelleux, liquoreux</b>	<b>6 - 10</b>	
<b>Jurançon sec</b>	<b>2 - 4</b>	
<b>Languedoc</b>	<b>1 - 2</b>	<b>2 - 4</b>
<b>Loire</b>	<b>5 - 10</b>	<b>5 - 12</b>
<b>Loire moelleux liquoreux</b>	<b>10 - 15</b>	
<b>Mâcon</b>	<b>2 - 3</b>	<b>1 - 2</b>
<b>Montbazillac</b>	<b>6 - 8</b>	
<b>Savoie</b>	<b>1 - 2</b>	<b>2 - 4</b>
<b>Vallée du Rhône</b>	<b>2</b>	<b>4 - 8</b>
<b>Vin jaune</b>	<b>20</b>	

## 14. Утилизация

Изделие соответствует действующим правилам обеспечения безопасности и директиве 2002/96/EC (WEEE) об отходах электрического и электронного оборудования.



Символ перекрещенного мусорного контейнера означает, что после окончания эксплуатации винного шкафа его необходимо перерабатывать отдельно от других бытовых отходов.

Таким образом, отслуживший свой срок винный шкаф необходимо сдать в пункт сбора, переработки и утилизации отходов электроники и электротехники или, если вы покупаете аналогичное изделие, отслуживший свой срок винный шкаф должен быть вывезен продавцом аналогичного изделия.

Потребитель несет ответственность за сдачу винного шкафа в пункт сбора, переработки и утилизации отходов электроники и электротехники по истечении срока эксплуатации. Своевременный и надлежащий сбор отслужившего свой срок оборудования и его экологически безопасная переработка позволяют предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей и способствуют использованию вторичного сырья при производстве товаров.

Более подробную информацию о времени и месте приема отслужившей свой срок бытовой техники можно получить у работников жилищно-коммунального хозяйства вашего района или в магазине розничной продажи, в котором вы приобрели винный шкаф.

## 15. Предупреждение

Все типы и модели климатических шкафов для хранения вин подвергаются непрерывной модернизации. Мы надеемся, что вы с пониманием отнесетесь к тому, что мы сохраняем за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и технологические решения устройства без уведомления.

Гарантии для маркированных изделий CLIMADIFF предоставляются исключительно официальными магазинами розничной торговли. Никакой раздел данного руководства не может расцениваться как дополнительная гарантия.

CLIMADIFF не несет ответственности за ошибки, технические или редакционные упущения в данном руководстве.

Настоящий документ не имеет обязательной юридической силы.